



- Conferencia Mundial del Café
- Consejo Internacional del Café
- Junta Consultiva del Sector Privado
- Comité de Promoción
- Junta Ejecutiva
- Comisión de Finanzas

**Convocación de la Conferencia Mundial del Café (26 a 28 febrero 2010) y de las reuniones de la OIC (1 a 4 marzo 2010), Ciudad de Guatemala (Guatemala)**

## Introducción

1. El Director Ejecutivo saluda atentamente a los Miembros y a los observadores y desea ofrecerles información acerca de la Conferencia Mundial del Café que tendrá lugar del 26 al 28 de febrero de 2010, y acerca del 104<sup>o</sup> período de sesiones del Consejo Internacional del Café y demás reuniones de la OIC que tendrán lugar del 1 al 4 de marzo. Se adjunta como Anexo I un programa provisional de las reuniones. Se distribuirá por separado un manual en el que figurará información de fondo acerca de Guatemala.

## Lugar de celebración

2. Se están concertando las reuniones basándose en el supuesto de que el Convenio de 2001 estará aún en vigor cuando se celebre el 104<sup>o</sup> período de sesiones del Consejo. Si el Acuerdo de 2007 entra en vigor antes de esa fecha, se harán los cambios necesarios al programa para tener eso en cuenta y asegurarse de que haya una transición sin problemas entre los dos Acuerdos.

3. La Conferencia Mundial del Café tendrá lugar en el Centro de Convenciones del Hotel Westin Camino Real, 14 Calle 0-20, Zona 10, Ciudad de Guatemala (Guatemala).

## Lugar donde tendrán lugar las reuniones de la OIC

4. Las sesiones del Consejo y demás reuniones de la OIC tendrán lugar en el edificio principal de la Asociación Nacional del Café (Anacafé), 5a Calle 0-50, Zona 14, Ciudad de Guatemala (Guatemala) (Tel.: +(502) 2324 3700 Ext. 125 / 2362 3211 / 2333 6730, sitio en Internet: [www.anacafe.org](http://www.anacafe.org)).

5. Se incluyen en este documento los siguientes Anexos:

- |           |   |
|-----------|---|
| Anexo I   | Programa provisional de las reuniones (Conferencia y reuniones de la OIC) |
| Anexo II  | Hoteles y precios   |
| Anexo III | Formulario de inscripción (Conferencia Mundial del Café)                  |
| Anexo IV  | Formulario de asistencia (reuniones de la OIC)                            |
| Anexo V   | Formulario de solicitud de transporte (llegada y salida)                  |

## CONFERENCIA MUNDIAL DEL CAFÉ (26 – 28 FEBRERO 2010)

1. En el documento ICC-103-3 se distribuyó información acerca de la Conferencia Mundial del Café, con inclusión del programa provisional, el lugar de celebración y otras disposiciones concertadas, y esa información puede verse en el sitio oficial de la Conferencia en Internet ([www.wcc2010guatemala.com](http://www.wcc2010guatemala.com)). Se distribuirá un programa actualizado cuando esté más cercana la fecha de la Conferencia. Se pide a los Miembros que informen a los representantes del sector cafetero de sus países acerca de la Conferencia Mundial del Café de 2010 y alienten su participación y contribución a ese importante evento.

### **Para información acerca de la Conferencia e inscripción:**

Blanca Castro  
Coordinadora de Comercialización  
Asociación Nacional del Café (Anacafé)  
5a Calle 0-50, Zona 14  
Ciudad de Guatemala  
Guatemala  
Tel.: +(502) 5510 8426  
Fax: +(502) 2366 5776  
Dirección electrónica: [Blanca.MCG@anacafe.org](mailto:Blanca.MCG@anacafe.org)  
Sitio en Internet: [www.wcc2010guatemala.com](http://www.wcc2010guatemala.com)

O

Stephanie Cariñes  
Anacafé  
Tel.: +(502) 2421 3759

**Para información, reservas de hoteles y excursiones: [info@wcc2010guatemala.com](mailto:info@wcc2010guatemala.com)**

### **Inscripción para la Conferencia**

2. Cada país Miembro de la OIC tiene derecho a **tres** plazas gratuitas. Se ruega a los Miembros que, para evitar traslajos y repeticiones, consulten a la persona designada en su país antes de inscribirse para las plazas gratuitas. Para los delegados adicionales los derechos de inscripción (pagaderos por tarjeta de crédito) son los siguientes:

Internacional	US\$450
América Central	US\$350
Guatemala	US\$150

3. Los derechos de inscripción incluyen entradas para la ceremonia inaugural, la Conferencia, el área de exposición y los eventos sociales que figuran en el programa de la Conferencia. Incluyen también los descansos con almuerzo y refrigerio durante la Conferencia y el transporte (llegada, salida, traslados de ida y vuelta al Centro de Conferencia y a los eventos sociales del programa de la Conferencia).

4. Se ruega a los delegados que se inscriban lo más pronto posible. La inscripción deberá hacerse por Internet en [www.wcc2010guatemala.com](http://www.wcc2010guatemala.com). Una vez que se hayan inscrito por Internet, recibirán un mensaje de confirmación con su respectiva contraseña que podrán usar para hacer reservas de hotel, transporte y excursiones. Si no se dispone de acceso a Internet, los delegados pueden llenar y enviar el formulario de inscripción (Anexo III) a los organizadores de la Conferencia en Guatemala a más tardar el **30 de noviembre de 2009**, dirigido a Blanca Castro, Anacafé, Tel.: +(502) 5510 8426, Fax: +(502) 2366 5776, dirección electrónica: [Blanca.MCG@anacafe.org](mailto:Blanca.MCG@anacafe.org).

### **Reservas de hotel**

5. Corresponde a los delegados hacer la reserva de su alojamiento en un hotel. En el Anexo II se adjunta una lista de hoteles y precios. Los delegados pueden reservar su alojamiento por Internet en el sitio en Internet de la Conferencia ([www.wcc2010guatemala.com](http://www.wcc2010guatemala.com)). Después de que hayan solicitado alojamiento en un hotel, un representante se pondrá en contacto con ellos para ofrecerles más información e instrucciones acerca del pago. Si no se dispone de acceso a Internet, pueden ponerse en contacto con Stephanie Cariñes en Anacafé, en +(502) 2421 3759 o directamente con los hoteles por teléfono, fax o correo electrónico (véase el Anexo II para detalles de contacto con los hoteles).

6. Se ruega que tomen nota de que hay una considerable demanda de habitaciones de hotel en Ciudad de Guatemala en esta época del año, por lo que se aconseja a los delegados que hagan sus reservas lo antes posible.

### **Viajes**

7. Se aconseja a los delegados que organicen su viaje a Guatemala lo más pronto posible, ya que los vuelos pueden estar muy llenos en esta época del año.

8. Hay vuelos internacionales directos al Aeropuerto Internacional La Aurora de Ciudad de Guatemala desde Bogotá, Ciudad de México, Ciudad de Panamá, La Habana, Madrid, Managua, San José, San Pedro Sula, San Salvador, Tegucigalpa y desde diez ciudades de los Estados Unidos de América (incluidas Los Angeles, Miami, Nueva York y Washington). Tienen vuelos a Ciudad de Guatemala las siguientes aerolíneas:

- American Airlines ([www.aa.com](http://www.aa.com))
- Continental Airlines ([www.continental.com](http://www.continental.com))
- Copa Airlines ([www.copaair.com](http://www.copaair.com))
- Delta ([www.delta.com](http://www.delta.com))
- Iberia ([www.iberia.com](http://www.iberia.com))
- Mexicana ([www.mexicana.com](http://www.mexicana.com))
- TACA ([www.taca.com](http://www.taca.com))

## **Visados y pasaportes**

9. Se aconseja a los delegados que comprueben con las autoridades de sus países si precisan visado para la entrada en Guatemala. Según la información con que contamos, no necesitan visado los ciudadanos de los siguientes países Miembros de la OIC:

Alemania, Austria, Bélgica, Brasil, Bulgaria, Costa Rica, Chipre, Dinamarca, Eslovaquia, Eslovenia, España, Estados Unidos de América, Estonia, Finlandia, Francia, Grecia, Hungría, India, Irlanda, Italia, Japón, Letonia, Lituania, Luxemburgo, Madagascar, Malta, México, Noruega, los Países Bajos, Panamá, Paraguay, Polonia, Portugal, Reino Unido, República Checa, República Dominicana, Rumania, Suecia, Suiza, Turquía y Venezuela (República Bolivariana de).

10. Los pasaportes deberán ser válidos para seis meses después del final de la estancia proyectada en el país. Puede obtenerse más información acerca de visados y pasaportes en la Embajada o el Consulado local, o en sitios en Internet como: [www.guatemala.embassyhomepage.com](http://www.guatemala.embassyhomepage.com).

11. Los delegados que hagan conexiones o transbordos vía Estados Unidos necesitarán visado. Puede obtenerse más información en las Embajadas de los Estados Unidos en cada país ([www.usembassy.gov/](http://www.usembassy.gov/)).

## **Ayuda con los visados**

12. Puede encontrarse información del Ministerio de Relaciones Exteriores de Guatemala acerca de visados en el siguiente sitio en Internet: <http://www.minex.gob.gt>. En el mismo sitio en Internet figura una lista de Embajadas de Guatemala.

13. Puede encontrarse en el enlace del Servicio de Relaciones Exteriores del sitio en Internet de la Conferencia un formulario especial para visados. A los delegados de la OIC que precisen visado se les dará una versión electrónica. Una vez que se reciba por vía electrónica el visado aprobado, debe imprimirse para mostrarlo en Guatemala a los funcionarios de inmigración.

## **Transporte: llegadas y salidas del aeropuerto**

14. El Aeropuerto Internacional La Aurora está situado a cuatro millas al sur de la ciudad, a unos 20 minutos en taxi de la Zona Viva (Zona 10) donde está el Centro de Conferencias. Habrá transporte especial a la llegada y salida para los delegados de la OIC. Los delegados deberán llenar el formulario de transporte, con las fechas, horas y números de sus vuelos de llegada y salida, en Internet ([www.wcc2010guatemala.com](http://www.wcc2010guatemala.com)) o (si no disponen de acceso a Internet ) llenando y enviando el formulario de transporte que se adjunta a este documento.

15. Hay un impuesto de salida de US\$30 (incluido habitualmente en el precio del pasaje). Hay que pagar en el aeropuerto un impuesto de seguridad de US\$3.

### **Transporte: Entre hoteles y lugares de reunión**

16. Habrá transporte desde los hoteles a los lugares de reunión y viceversa. En el cartapacio de la Conferencia figurarán las rutas y en cada hotel de los que están en la lista habrá un mostrador de información sobre la Conferencia. Estarán claramente señalados los autobuses y las paradas de autobús en los hoteles.

17. Habrá también transporte durante las reuniones de la OIC entre los hoteles y el edificio central de Anacafé, y a la hora del almuerzo a los restaurantes de la zona y desde ellos.

### **Excursiones**

18. Habrá para los participantes en la Conferencia, antes y después del evento, las siguientes excursiones:

#### **Excursiones para acompañantes (gratuitas)**

	<b>Fecha</b>
Museos Popol Vuh e Ixchel	26 febrero
Mercado de artesanías	27 febrero
Recorrido de la Ciudad de Guatemala	28 febrero

#### **Excursiones de un día**

	<b>Precio</b>
Antigua	US\$54
Volcán Pacaya	US\$49
Lago Atitlán (Santiago Atitlán y Santa Catarina Palopó)	US\$63
Mercado indígena de Chichicastenango	US\$60
Parque Nacional Tikal	US\$303

#### **Excursiones de dos días (dos días y una noche)**

	<b>Precio</b>	
Lago Atitlán y mercado indígena de Chichicastenango	Individual:	US\$224
	Doble:	US\$166
	Triple:	US\$157
Lugares arqueológicos de Tikal y Yaxhá	Individual:	US\$438
	Doble:	US\$391
	Triple:	US\$384
Antigua	Individual:	US\$246
	Doble:	US\$183
	Triple:	US\$178

19. Para más información o para reservar plaza en una excursión, sírvanse ir a la sección de excursiones del sitio en Internet de la Conferencia ([www.wcc2010guatemala.com](http://www.wcc2010guatemala.com)).

## **REUNIONES DE LA OIC (1 – 4 MARZO 2010)**

### **Órdenes del Día y disposiciones concertadas**

20. Los Órdenes del Día se distribuirán por separado. Se pide a los Miembros que deseen sugerir temas para examen o toma de decisión en esas reuniones que se lo hagan saber al Director Ejecutivo por escrito a más tardar el **30 de noviembre de 2009**. Todo documento para distribución o examen en las reuniones deberá haber llegado a la Secretaría ([info@ico.org](mailto:info@ico.org)) a más tardar el **30 de noviembre de 2009**, para asegurar que pueda ser traducido y distribuido a los Miembros con antelación. Se ruega también a los delegados que deseen hacer alguna exposición de tema que lo comuniquen a la Secretaría, no más tarde de la citada fecha, para que puedan concertarse las disposiciones necesarias.

21. Se dispondrá de un equipo de intérpretes del 26 de febrero al 4 de marzo de 2010.

22. En los párrafos 5 a 19 de este documento figura información acerca de hoteles, aerolíneas, transporte, visados, excursiones, etc.

### **Credenciales para los Miembros de la OIC**

23. Las credenciales para el 104<sup>o</sup> período de sesiones del Consejo Internacional del Café deberán enviarse al Director Ejecutivo, a la sede de la OIC en Londres (22 Berners Street, Londres W1T 3DD) como se indica a continuación.

24. Se recuerda a los Miembros que la Regla 3 del Reglamento de la Organización (documento EB-3820/02) dispone que, una vez recibida esta comunicación, deberán poner en conocimiento del Director Ejecutivo, por escrito y a la mayor brevedad posible, de la composición de sus delegaciones. **Se ruega a los Miembros que se cercioren de que sus credenciales lleguen a la Organización a más tardar el 29 de enero de 2010, para facilitar la preparación del informe sobre credenciales y de la lista de delegaciones con antelación a las reuniones.**

25. Las credenciales deberán ser emitidas por escrito por un Ministerio u otro organismo gubernamental competente del país, o por un representante de la misión diplomática del país Miembro de que se trate en el país en que se encuentra la sede de la Organización o en el que tiene lugar el período de sesiones. Podrán aceptarse las credenciales recibidas por fax, pero los Miembros deberán presentar el original de éstas después del período de sesiones, para efectos de registro.

26. Las credenciales serán examinadas, con asistencia de la Secretaría, por el Presidente, quien rendirá el correspondiente informe al Consejo. La lista de delegaciones se basará en las credenciales recibidas de los Miembros y en las respuestas recibidas de los observadores.

#### **Observadores: Notificación de asistencia**

27. Se invita a los observadores de países no miembros, organizaciones internacionales y asociaciones del sector privado que deseen asistir al período de sesiones del Consejo o a otras reuniones de la OIC que informen al Director Ejecutivo, a más tardar el 30 de noviembre de 2009, en cuanto a las reuniones concretas a las que desean asistir.

#### **Tarjetas de identificación**

28. Con fines de identificación y seguridad se ruega a todos los participantes que asistan a los reuniones que se inscriban a su llegada en el mostrador de inscripción y ostenten la tarjeta de identificación que se les entregue en todas las reuniones que se han enumerado.

### **INFORMACIÓN GENERAL**

Población	Guatemala: 13 millones de habitantes Ciudad de Guatemala: 2,5 millones de habitantes
Superficie	108,000 km <sup>2</sup>
Idioma	Español e idiomas étnicos
Hora local	GMT -6 horas
Electricidad	110VAC 60 Hz
Prefijo de llamada internacional directa	+502 (Guatemala) +2 (Ciudad de Guatemala)
Moneda	La moneda nacional es el quetzal (1 quetzal = 100 centavos). Puede utilizarse un convertidor universal de monedas en <a href="http://www.xe.com/ucc">www.xe.com/ucc</a>
Clima	La temperatura media en Ciudad de Guatemala en febrero y marzo es de 25° a 27° C (máximo) y de 12° a 14° C (mínimo). Pueden verse pronósticos del tiempo en Guatemala en <a href="http://www.cnn.com">www.cnn.com</a> o <a href="http://www.weather.com">www.weather.com</a> .
Seguro de viaje y médico	Los delegados deberán asegurarse de que tienen seguro médico y de viaje.
Requisitos en materia de salud para la entrada en Guatemala	<b>Vacunas obligatorias:</b> Certificado de vacuna contra la fiebre amarilla si se llega de lugares infectados por esa enfermedad. <b>Vacunas que se recomiendan:</b> Cólera, difteria, hepatitis A y B, malaria, polio, rabia, tétano, tifus y tuberculosis. En caso de duda sobre la necesidad de vacunas, consúltese al Consulado General o la Embajada de Guatemala.
Direcciones de Internet útiles	Conferencia Mundial del Café: <a href="http://www.wcc2010guatemala.com">www.wcc2010guatemala.com</a> Embajada de Guatemala: <a href="http://www.Guatemala.embassyhomepage.com">www.Guatemala.embassyhomepage.com</a> Comisión de Turismo de Guatemala (INGUAT): <a href="http://www.visitguatemala.com">www.visitguatemala.com</a> Anacafé: <a href="http://www.anacafe.org">www.anacafe.org</a> Ministerio de Relaciones Exteriores de Guatemala: <a href="http://www.minex.gob.gt">http://www.minex.gob.gt</a>

As at 1 October 2009				
<b>WORLD COFFEE CONFERENCE</b> <b>Convention Centre of the Westin Camino Real Hotel</b> <b>14 Calle 0-20, Zone 10, Guatemala City, Guatemala</b> <b>26 – 28 February 2010</b>				
<b>Thursday, 25 February</b>		<b>Room</b>	<b>Open to</b>	<b>Note</b>
10:00	Press conference	Press Room Las Ceibas	Press	
<b>Friday, 26 February</b>		<b>Room</b>	<b>Open to</b>	<b>Note</b>
09:00 – 13:30	Registration	Registration Area La Ronda	Conference participants	
10:00	Inauguration of exhibition	Los Lagos		
10:30 – 11:30	Briefing with Executive Director, Anacafé, speakers and moderators	Las Ceibas II	Restricted: Conference speakers and moderators	
<b>13:00 – 14:00</b>	<b>Lunch break</b>	Los Lagos y Jardines		
14:00 – 16:00	Opening Ceremony/ Welcome speeches	Gran Salón Real (Westin Camino Real hotel)	Conference participants	
16:00 – 17:30	Keynote speeches	Gran Salón Real	Conference participants	
18:00	Reception hosted by President Colom	Palacio de la Cultura	Conference participants/invited guests	
<b>Saturday, 27 February</b>		<b>Room</b>	<b>Open to</b>	<b>Note</b>
09:00 – 10:15	Session 1: Economic sustainability – the economics of production	Gran Salón Real	Conference participants	
10:15 – 10:30	Coffee break	Los Lagos		
10:30 – 12:30	Session 1 cont.	Gran Salón Real	Conference participants	
<b>12:30 – 14:00</b>	<b>Lunch break</b>	Los Lagos y Jardines (Westin Camino)		
14:00 – 15:15	Session 2: Economic sustainability – the economics of demand	Gran Salón Real	Conference participants	
15:15 – 15:30	Coffee break	Los Lagos		
15:30 – 17:30	Session 2 cont.	Gran Salón Real	Conference participants	
19:00 -	Gala party (50 <sup>th</sup> anniversary of Anacafé)	Anacafé headquarters	Conference participants/ invited guests	
<b>Sunday, 28 February</b>		<b>Room</b>	<b>Open to</b>	<b>Note</b>
09:00 – 10:40	Session 3: Environmental sustainability	Gran Salón Real	Conference participants	
10:40 – 11:00	Coffee break	Los Lagos		
11:00 – 12:30	Session 4: Social sustainability	Gran Salón Real	Conference participants	
<b>12:30 – 14:00</b>	<b>Lunch break</b>	Los Lagos y Jardines		
14:00 – 15:20	Session 4: Social sustainability cont.	Gran Salón Real	Conference participants	
15:20 – 15:40	Coffee break	Los Lagos		
15:40 – 17:00	Closing ceremony and Conference conclusions	Gran Salón Real	Conference participants	

<b>As at 1 October 2009</b>				
<b>ICO MEETINGS (1 – 4 MARCH 2010) PROVISIONAL PROGRAMME</b>				
<b>Monday, 1 March</b>		<b>Room</b>	<b>Open to</b>	<b>Note</b>
08:45 onwards	Registration	La Ronda Camino Real	ICO Members and observers	Accreditation/registration of ICO delegates throughout the day
09:30 – 13:00	PSCB	Salón Presidentes Anacafe	Restricted	Without interpretation
<b>13:00 – 14:00</b>	<b>Lunch break</b>	Shuttle service		
13:15 – 15:30	Finance Committee	Salón Junta Directiva	Restricted: ICO Members only	
<b>Tuesday, 2 March</b>		<b>Room</b>	<b>Open to</b>	<b>Note</b>
08:30 – 09:30	Briefing meeting	Aroma de Café	Restricted	Chairmen and invited Members only
09:30 – 11:30	Executive Board	Pergamino	Members	
11:30 – 13:00	Promotion Committee	Los Presidentes	ICO Members and observers	
<b>13:00 – 14:30</b>	<b>Lunch break</b>	Shuttle service		
14:30 – 17:00	Council	Los Presidentes	ICO Members and observers	
<b>Wednesday, 3 March</b>		<b>Room</b>	<b>Open to</b>	<b>Note</b>
09:30 – 13:00	Council	Los Presidentes	ICO Members and observers	
<b>13:00 – 14:30</b>	<b>Lunch break</b>	Shuttle service		
14:30 – 17:30	Council	Los Presidentes	ICO Members and observers	
<b>Thursday, 4 March</b>		<b>Room</b>	<b>Open to</b>	<b>Note</b>
09:00 – 10:00	Press conference	Tbc	Press	The Executive Director and Chairmen will brief the press on the outcome of meetings during the week (to be confirmed)
10:00 – 13:00	Council	Los Presidentes	ICO Members and observers	
<b>13:00 – 14:30</b>	<b>Lunch break</b>	Shuttle service		
13:00 – 17:00	Council	Los Presidentes	ICO Members and Observers	

**Notes:**

1. A shuttle service will be provided at lunchtime to take delegates to hotels and restaurants 10 minutes away from Anacafé headquarters.
2. There will be one team of interpreters from 1 to 4 March.

## HOTELES Y PRECIOS

1. Los participantes deberán hacer las reservas lo más pronto posible por Internet en la sección de alojamiento del sitio oficial en Internet de la Conferencia ([www.wcc2010guatemala.com](http://www.wcc2010guatemala.com)). Después de haber solicitado alojamiento en un hotel, un representante se pondrá en contacto con el solicitante y le proporcionará más información e instrucciones acerca del pago. Los delegados podrán también ponerse en contacto con [info@wcc2010guatemala.com](mailto:info@wcc2010guatemala.com), o, si no tienen acceso a Internet, telefonar a Stephanie Cariñes en +(502) 2421 3759.

2. En vista del gran número de eventos que habrá en Ciudad de Guatemala en febrero y en marzo, los hoteles tienen posibilidades limitadas de ofrecer alojamiento y se sugiere que se hagan las reservas lo antes posible.

Se indica a continuación dónde están situados los hoteles, el Centro de Conferencias y el edificio central de Anacafé.



**HOTEL****Westin Camino Real \*\*\*\*\***

Avenida la Reforma y 14 Calle, Zona 10  
 Ciudad de Guatemala  
 Tel.: +(502) 2337 2500 ext. 5589  
 Correo electrónico: [reservaciones@caminoreal.com.gt](mailto:reservaciones@caminoreal.com.gt)  
 Sitio en Internet: [www.starwoodhotels.com/westin](http://www.starwoodhotels.com/westin)

**Best Western Hotel Stofella \*\*\*\***

2 Avenida 12-28, Zona 10  
 Ciudad de Guatemala  
 Tel.: +(502) 2410 8600 / 2410 8620  
 Correo electrónico: [info@stofella.com](mailto:info@stofella.com)  
 Sitio en Internet: [www.stofella.com/](http://www.stofella.com/)

**Holiday Inn \*\*\***

1 Avenida 13-22, Zona 10  
 Ciudad de Guatemala  
 Tel.: +(502) 2421 0001  
 Sitio en Internet: [www.guatemala.holiday-inn.com](http://www.guatemala.holiday-inn.com)

**Biltmore Express \*\*\***

15 Calle 0-31, Zona 10  
 Ciudad de Guatemala  
 Tel.: +(502) 2337 2500 Ext. 5589/5583  
 Sitio en Internet: el mismo que Camino Real

**Radisson Hotel & Suites \*\*\*\*\***

1a Avenida 12-46, Zona 10  
 Ciudad de Guatemala  
 Tel.: +(502) 2421 5151 / 4018 8098  
 Correo electrónico: [reservas@radissonguatemala.com](mailto:reservas@radissonguatemala.com)  
 Sitio en Internet: [www.radisson.com/guatemalacitygt](http://www.radisson.com/guatemalacitygt)

**Barceló Guatemala City \*\*\*\*\***

7 Avenida 15-45, Zona 9  
 Ciudad de Guatemala  
 Tel.: +(502) 2320 4038  
 Correo electrónico: [guatemalacity@barcelo.com](mailto:guatemalacity@barcelo.com)  
 Sitio en Internet: [www.barcelo.com/Guatemala](http://www.barcelo.com/Guatemala)

**Intercontinental**

14 Calle 2-51, Zona 10  
 Ciudad de Guatemala  
 Tel.: +(502) 2413 4557 / 5826 1006  
 Sitio en Internet: [www.intercontinental.com](http://www.intercontinental.com)

**Hotel Viva Clarion Suites \*\*\*\*\***

14 Calle 3-08, Zona 10  
 Ciudad de Guatemala  
 Tel.: +(502) 2421 3333 / 5502 9923  
 Correo electrónico: [reservas@clarionguatemala.com](mailto:reservas@clarionguatemala.com)  
 Sitio en Internet: [www.clarionguatemala.com](http://www.clarionguatemala.com)

**PRECIOS DIARIOS (SIN DESAYUNO)**

Individual o doble de lujo: US\$260 +22% de impuesto  
 Club ejecutiva: US\$290 +22% de impuesto  
 Individual o doble: US\$165 +22% de impuesto

Nota: El Westin Camino Real es donde se celebrará la Conferencia Mundial del Café de 2010.

Individual o doble: US\$65 +22% de impuesto  
 Triple: US\$75 +22% de impuesto

Individual o doble: US\$165 +22% de impuesto

Individual o doble: US\$150 +22% de impuesto

Suite de lujo  
 individual o doble: US\$200 +22% de impuesto  
 Suite premier  
 individual o doble: US\$180 +22% de impuesto  
 Suite junior  
 individual o doble: US\$180 +22% de impuesto

Suite junior individual: US\$350 +22% de impuesto  
 Club premium  
 individual: US\$300 +22% de impuesto  
 Superior de lujo  
 individual: US\$270 +22% de impuesto  
 Superior estándar  
 individual: US\$250 +22% de impuesto

Doble de lujo: US\$304 + 22% de impuesto  
 Individual de lujo: US\$289 + 22% de impuesto

Suite elite doble: US\$250 +22% de impuesto  
 Suite elite individual: US\$225 +22% de impuesto  
 Suite triple de lujo: US\$250 +22% de impuesto  
 Suite doble de lujo: US\$200 +22% de impuesto  
 Suite individual de lujo: US\$180 +22% de impuesto

**Hotel Vista Real Guatemala \*\*\*\*\***

Prolongación Blvd. Los Próceres Km 9, Zona 15  
 Ciudad de Guatemala  
 Tel.: +(502) 2427 0000 Ext. 1031  
 Correo electrónico: info@vistareal.com  
 Sitio en Internet: www.vistareal.com

Business floor gran clase: US\$295 +22% de impuesto  
 Business floor master: US\$285 +22% de impuesto  
 Gran clase US\$265 +22% de impuesto  
 Suite master: US\$250 +22% de impuesto

**Crowne Plaza \*\*\*\*\***

Avenida las Americas 9-08, Zona 13  
 Ciudad de Guatemala  
 Tel.: +(502) 2422 5010  
 Sitio en Internet: www.CrownePlaza.com

Suite: US\$250 + 22% de impuesto  
 Suite junior: US\$135 + 22% de impuesto  
 Executive floor: US\$125 + 22% de impuesto  
 Stándar  
 individual o doble: US\$100 + 22% de impuesto

**Otelito**

12 calle 4-51, Zona 10  
 Ciudad de Guatemala  
 Tel.: +(502) 2339 1811 / 5210 8760  
 Correo electrónico: reservations@otelito.com /  
 stay@otelito.com  
 Sitio en Internet: www.otelito.com

Suite: US\$96 + 22% de impuesto  
 Doble: US\$96 + 22% de impuesto  
 Individual: US\$85 + 22% de impuesto

**Hotel Princess Guatemala \*\*\*\*\***

13 calle 7-65, Zona 9  
 Ciudad de Guatemala  
 Tel.: +(502) 2423 0909  
 Sitio en Internet: www.hotelesprincess.com/en/guatemala

Doble o individual  
 de lujo: US\$125 + 22% de impuesto

**FORMULARIO DE INSCRIPCIÓN**  
**CONFERENCIA MUNDIAL DEL CAFÉ (26 – 28 FEBRERO 2010)**  
(un formulario por persona)

Puede hacerse también la inscripción en Internet, en [www.wcc2010guatemala.com](http://www.wcc2010guatemala.com).

**Envíese a:****Blanca Castro****Asociación Nacional del Café (Anacafé)****Ciudad de Guatemala, Guatemala****Tel.: +(502) 5510 8426****Fax: +(502) 2366 5776****Correo electrónico: Blanca.MCG@anacafe.org****Sitio en Internet: [www.wcc2010guatemala.com](http://www.wcc2010guatemala.com)****Inscripción para la Conferencia Mundial del Café: delegados de la OIC**

Título: ..... Nombre: ..... Apellidos: .....

Nombre en la tarjeta de identificación: .....

Cargo oficial: ..... Organización: .....

Dirección: .....

País: ..... Teléfono: .....

Fax: ..... Correo electrónico: .....

Asistiré a la Conferencia Mundial del Café en calidad de miembro de la delegación de: **SÍ** **NO**.....  
(Inscríbase el nombre del país Miembro de la OIC / asociación de la JCSP, etc.)Me inscribo para una de las **tres plazas gratuitas** de mi país **SÍ** **NO**He confirmado esta inscripción con la persona designada para mi país (indíquese el nombre de la persona designada, para poder confirmarlo o aclararlo si fuere preciso) **SÍ** **NO****Inscripción para la Conferencia Mundial del Café: delegados no Miembros de la OIC (o Miembros que deseen plazas adicionales):**Derechos de inscripción para delegados internacionales (US\$450) **SÍ** **NO**Derechos de inscripción para delegados de América Central (US\$350) **SÍ** **NO****Método de pago:**

Tarjeta de crédito: AMEX/VISA/MC/Otra: .....

Nombre del titular de la tarjeta: .....

Número de la tarjeta de crédito: .....

Clave de seguridad: ..... Fecha en que expira: .....

Firma: .....

**Nota:** Después de que haya hecho su inscripción, se le enviará por correo electrónico o por fax, para su aprobación, el costo total, incluidos impuestos.

**FORMULARIO DE ASISTENCIA  
REUNIONES DE LA OIC (1 – 4 MARZO 2010)**  
(un formulario por persona)

En el caso de Miembros de la OIC que asistan al Consejo se precisa también de cartas credenciales.

Asistiré a las siguientes reuniones que tendrán lugar en Ciudad de Guatemala:

	<b>Sí*</b>	<b>No*</b>
Conferencia Mundial del Café (26 – 28 febrero)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> (Deberá llenarse también el otro formulario)
Junta Consultiva del Sector Privado (1 marzo)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> (JCSP)
Comisión de Finanzas (1 marzo)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> (Miembros)
Junta Ejecutiva (2 marzo)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> (Miembros)
Comité de Promoción (2 marzo)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> (Miembros y observadores)
104 <sup>o</sup> período de sesiones del Consejo (2 a 4 marzo)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> (Miembros y observadores)

\* *Sírvase poner la señal apropiada*

Miembros de la delegación de: .....

*(Escríbase el nombre del país Miembro de la OIC / asociación de la JCSP / organización de la que se es observador, etc.)*

Título: ..... Nombre: ..... Apellidos: .....

Nombre en la tarjeta de identificación: .....

Cargo oficial: ..... Organización: .....

Dirección: .....

País: ..... Teléfono: .....

Fax: ..... Correo electrónico: .....

Firma: .....

**Envíese a:**

Director Ejecutivo  
Organización Internacional del Café  
22 Berners Street  
Londres W1T 3DD  
Reino Unido  
Tel.: +44 (0) 20 7612 0600  
Fax: +44 (0) 20 7612 0630  
Correo electrónico: [info@ico.org](mailto:info@ico.org)

**FORMULARIO DE SOLICITUD DE TRANSPORTE  
CONFERENCIA MUNDIAL DEL CAFÉ (26 – 28 FEBRERO 2010)  
REUNIONES DE LA OIC (1 – 4 MARZO 2010)**

**Facilite, por favor, los siguientes detalles para solicitar transporte entre el Aeropuerto Internacional La Aurora de Ciudad de Guatemala y su hotel (un formulario por persona). Pueden hacerse también las solicitudes de transporte en Internet, en [www.wcc2010guatemala.com](http://www.wcc2010guatemala.com).**

País Miembro de la OIC /Asociación de la JCSP: .....

Nombre: ..... Apellidos: .....

Título: ..... Organización: .....

País: ..... Teléfono: .....

Fax: ..... Correo electrónico: .....

**Llegada a Ciudad de Guatemala:**

Fecha: ..... Hora: .....

Aerolínea: ..... Número de vuelo: .....

**Salida de Ciudad de Guatemala:**

Fecha: ..... Hora: .....

Aerolínea: ..... Número de vuelo: .....

**Hotel en Ciudad de Guatemala:** .....

**Envíese a:**

Blanca Castro

Asociación Nacional del Café (Anacafé)

Fax: +(502) 2366 5776

Correo electrónico: Blanca.MCG@anacafe.org

Sitio en Internet: [www.wcc2010guatemala.com](http://www.wcc2010guatemala.com)